

Inhalt

- 8 Vorwort zur ersten Egalitären Haggada
Rabbinerin Prof. Dr. Elisa Klapheck
- 10 Grußwort des Vorsitzenden der Allgemeinen Rabbinerkonferenz
Rabbiner Prof. Dr. Andreas Nachama

בְּדִיקַת חֶמֶץ	12	Suche nach Chamez
צִלְחַת הַסֵּדֶר	16	Der Sederteller
סִימְנֵי הַסֵּדֶר	20	Die Stationen des Seders
קִדְשׁ	24	Kadesch
הַדְּלָקַת נְרוֹת	24	Kerzenzünden
קִדּוּשׁ	24	Kidusch
הַבְּדִלָה, שְׁהֵחֵינּוּ	30	Hawdala, Schehechejanu
כּוֹס מֵרִים	32	Mirjams Glas
וְרַחֵץ	34	Urchaz
כָּרְפֶּס	34	Karpas
יַחַץ	34	Jachaz
מַגִּיד	36	Magid
הָא לַחֲמַא עֲנִיא	36	Dies ist das Brot der Armut
מָה נִשְׁתַּנָּה	40	Ma nischtana
עֲבָדִים הָיִינוּ	44	Sklaven und Sklavinnen waren wir
מַעֲשֵׂה שְׁהִיָּה בְּבִנְיַבְרַק	46	Ein Ereignis in Bnej Brak
אַרְבָּעָה בָּנִים / אַרְבַּע בָּנוֹת	48	Vier Kinder
מִתְחִלָּה	54	Ursprünglich
וְהִיא שְׁעָמְדָה	56	Wehi sche'amda
צֵא וּלְמַד	58	Ziehe hinaus und lerne
אַרְמֵי אֲבֹד אָבִי	58	Ein herumirrender Aramäer
עֶשֶׂר מַכּוֹת	70	Zehn Plagen
מֵרִים	78	Mirjam
דַּיָּנוּ	80	Dajenu
פֶּסַח, מִצָּה וּמָרוֹר	84	Drei Pessach-Pflichten
בְּכָל־דּוֹר וְדּוֹר	86	In jeder Generation
חֲצִי הַלֵּל	88	Erster Teil des Hallel, Ps. 113–114
כּוֹס שֵׁנִיָּה	94	Zweites Glas

רַחֲצָה	96	Rachza
מוֹצִיא מַצָּה	96	Mozi Mazza
מָרֹר	98	Maror
כוֹרֶךְ	100	Korech
שְׁלַחַן עוֹרֶךְ	100	Schulchan Orech
צִפּוֹן	102	Zafun
בָּרַךְ	104	Barech
צוּר מִשְׁלוֹ	104	Zur mischelo
בְּרַכַּת הַמָּזוֹן	110	Tischgebet
כּוֹס שְׁלִישִׁית	122	Drittes Glas
כּוֹס אֱלִיהוּ	122	Das fünfte Glas für Elijahu
יִטֹּךְ חֲמַתְךָ	128	Gieß deinen Zorn
הַלֵּל	130	Hallel
הַלֵּל, הַלֵּל הַגָּדוֹל	130	Psalmen 115-118, 136
כּוֹס רְבִיעִית	142	Viertes Glas
נִרְצָה	144	Abschluss
חֲסֵל סֵדוֹר פֶּסַח	144	Beendet ist die Sederordnung
לְשָׁנָה הַבָּאָה	146	Leschana haba'a
וַיְהִי בַחֲצִי הַלַּיְלָה	150	Es geschah in der Mitte der Nacht
אֲדִיר בְּמִלּוּכָה	154	Adir bimlucha
אֲדִיר הוּא	156	Adir hu
אֶחָד מִי יוֹדֵעַ / מִי יוֹדַעַת?	158	Echad mi jodea / mi joda'at?
חַד גַּדְיָא	164	Chad gadja
	168	Abschluss in jiddisch
סְפִירַת הָעוֹמֶר	172	Omerzählen
	174	Glossar
	175	Quellenverzeichnis